

LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSOFICO

NO HAI RELIJION MAS ELEVADA QUE LA VERDAD

«SATYAT NASTI PARO DHARMAH»

Año XVI

Casablanca, 1.ª Quincena de Junio de 1908

Núm. 546

LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSOFICO

Casablanca, (Prov. de Valparaíso)
CHILE

DIRECTOR:
VALENTIN CANGAS.

Suscripción anual \$ 2.00
Número suelto 0.10

El hombre i sus cuerpos

(Continuación)

EL DOBLE ETÉREO

La ciencia física moderna afirma que todo cambio corporal, ya sea en los músculos, en las células o en los nervios, está acompañado por una acción eléctrica, i esto es probablemente verdad hasta en los cambios químicos que constantemente tienen lugar. De esto se tiene amplio testimonio obtenido por cuidadosas observaciones con los galvanómetros más delicados. Donde quiera que concurra la acción eléctrica, el éter tiene que estar presente; de modo, que la presencia de la corriente implica la del éter, que compenetra a todo i a todo envuelve; ninguna partícula de materia física se halla en contacto con él, sino que cada una flota en una atmósfera de éter. Los hombres científicos occidentales aseguran, como hipótesis necesaria, lo que el discípulo práctico en la ciencia oriental afirma como una observación que puede probarse, pues el éter es de hecho tan visible como una silla o una mesa, sólo que se necesita para percibirlo una vista diferente de la física. Como ya se ha dicho, existe en cuatro estados distintos, el más sutil de los cuales constituye los átomos físicos últimos—no el llamado átomo químico que es un cuerpo compuesto—últimos, porque cuando se les desintegra producen materia astral.

El doble étéreo está compuesto de estos cuatro éteres que compenetran los constituyentes sólido, líquido i gaseoso del cuerpo denso, encerrando a cada partícula en una envoltura etérea, i presentando de este modo un duplicado perfecto de la forma más densa. Este doble étéreo es perfectamente visible a la vista ejercitada, siendo su color de un violado gris, grosero o delicado, en su testura, según el cuerpo denso sea grosero o fino. Los cuatro éteres entran en él del mismo modo que los sólidos, líquidos i gases entran en la composición del cuerpo denso, i pueden estar en combinaciones más o menos groseras o finas, como sucede con los constituyentes más densos; es importante observar que el cuerpo denso i su doble étéreo varían juntos en su calidad, de modo, que a medida que el aspirante refina deliberada i conscientemente su cuerpo denso, el doble étéreo sigue el mismo curso sin que aquél tenga conciencia de ello i sin necesidad de nuevos esfuerzos (1).

(1) Mirando los cuerpos inferiores del hombre con la vista astral, se ven el doble étéreo (Linga Sharira) i el cuerpo astral (cuerpo kármico), compenetrándose mutuamente, así como ambos compenetran el físico denso, lo cual ha dado margen a alguna confusión, usándose indistintamente los nombres de

Por medio del doble étéreo circula la vitalidad Prana a lo largo de los nervios del cuerpo, los cuales pueden así actuar como los transmisores de la fuerza motriz i de la sensibilidad a las masas esternas. Los poderes del pensamiento, del movimiento i del sentimiento, no residen en la sustancia nerviosa física o etérea: son actividades del Ego obrando en sus cuerpos internos, i su expresión en el plano físico se hace posible por el aliento de vida al correr a lo largo de los hilos nerviosos i alrededor de las células nerviosas; pues Prana, el aliento de vida, es la energía activa del yo, como Shri Shankaracharya nos ha enseñado. La función del doble étéreo es servir de medio físico a esta energía, i de aquí que se le mencione generalmente en nuestra literatura como el «vehículo de Prana».

Creemos muy útil observar que el doble étéreo es particularmente sensible a los constituyentes volátiles del alcohol.

FENÓMENOS RELACIONADOS CON EL CUERPO FÍSICO

Quando una persona «se va a dormir», el Ego se desliza fuera del cuerpo físico i lo deja en su sueño a fin de que se reponga para el trabajo del día siguiente. El cuerpo denso i su doble étéreo, son así abandonados a sus propios impulsos i al efecto de las influencias que atraen a sí por su constitución i costumbres. Corrientes de formas de pensamiento del mundo astral de una naturaleza similar a las formas de pensamientos creadas o albergadas por el Ego en su vida diaria, corren a través de los cerebros denso i etéreo, i mezclándose con la repetición automática de las vibraciones nuestras en acción en el estado de vigilia por el Ego, ocasionan los sueños i terrores i caóticos conocidos de la mayoría de las jentes. Estas imágenes sin hilación son instructivas, porque demuestran el funcionamiento del cuerpo físico cuando se halla abandonado a sí mismo; sólo puede reproducir los fragmentos de pasadas vibraciones, sin orden racional o coherencia, ajustándolos unos a otros a medida que se presentan, por más grotescamente incongruentes que sean, insensible a lo absurdo i a lo irracional, conten-

Linga Sharira i cuerpo astral, al paso que este último se ha aplicado también al cuerpo kármico o de deseos. Esta terminología indefinida ha ocasionado mucha perturbación, pues las funciones del cuerpo kármico, llamado el cuerpo astral, se han tomado a menudo como las funciones del doble étéreo, denominado también el cuerpo astral, i el estudiante que no puede ver por sí mismo, ha sido metido en un embrollo desesperante de contradicciones aparentes. Observaciones cuidadosas sobre la formación de estos dos cuerpos, nos permiten ahora afirmar de un modo definitivo, que el cuerpo étéreo está compuesto solamente de los éteres físicos, i no puede, si es repelido, dejar el plano físico o ir muy lejos de su copia densa; además está construido con arreglo al molde suministrado por los señores del Karma, i el Ego no lo trae consigo, sino que es esperado por él juntamente con el cuerpo físico que sobre él se forma. Por otra parte, el cuerpo astral o kármico, el cuerpo de deseos, se compone solamente de materia astral, puede pasar al plano astral una vez libre del cuerpo físico, i es el vehículo propio del Ego en aquel plano; es traído por el Ego cuando viene a la encarnación. En estas circunstancias es mejor llamar al primero el doble étéreo, i al segundo el cuerpo astral, i así evitar confusiones.

to de una fantasmagoría de formas i colores coleidoscópicas, que ni siquiera tienen la regularidad dada por los espejos de aquella clase. Mirados de este modo los cerebros denso i etéreo, se ve fácilmente que son los instrumentos del pensamiento, no los cuadros del mismo, pues ya vemos cuán difusas son sus creaciones cuando están abandonados a sí mismos.

Durante el sueño, el Ego pensante se desliza fuera de estos dos cuerpos, o más bien de este cuerpo de dos partes, visible e invisible, que deja juntos a la muerte sale de ellos por última vez, pero con la diferencia de que retira con él el doble étéreo, separándolo de su copia densa, i haciendo así imposible que continúe el funcionamiento del aliento de vida en este último, como un todo orgánico. El Ego se desprende luego prontamente del doble étéreo, que como hemos visto no puede pasar al plano astral, dejándolo que se desintegre con su compañero de vida. Algunas veces se aparece inmediatamente después de la muerte, a algún amigo que se halla a no mucha distancia del cadáver, pero naturalmente manifiesta muy poca conciencia, i no habla ni hace otra cosa más que «manifestarse». Como es físico, es relativamente fácil verlo; una ligera tensión del sistema nervioso puede hacer la vista bastante penetrante para distinguirlo. Es igualmente la causa de muchas «apariciones» en los cementerios, pues flota sobre las tumbas en que yace su doble físico, pudiéndosele ver con más facilidad que al cuerpo astral, por las razones que ya se han dicho. Así, pues, «ni aún la muerte los separa» más que el espacio de unos cuantos pies.

Para el hombre normal, esta separación sólo tiene lugar en la muerte; pero alguna jente anormal de la clase llamada médiums, se halla sujeta a una división parcial del cuerpo físico durante la vida terrestre, anomalía que es por fortuna relativamente rara, i que ocasiona muchos desórdenes nerviosos. Cuando se proyecta el doble étéreo, éste se divide en dos: la totalidad del mismo no puede separarse del cuerpo denso sin causar la muerte de este último, pues las corrientes del aliento de vida necesitan su presencia para circular. Aún su separación parcial pone al cuerpo denso en un estado de letargo, suspendiéndose casi la actividad vital; una debilidad estramada es el resultado inmediato de la reunión de las dos partes, i el estado del médium, hasta que se restablece la unión normal, es en extremo peligroso. La mayor parte de los fenómenos que tienen lugar a presencia de los médiums, no están relacionados con esta proyección del doble étéreo; pero algunos que se han distinguido por el carácter notable de la materialización que han contribuido a producir, presentan esta particularidad a la observación. Se me ha dicho que Mr. Eglinton exhibía esta curiosa separación física hasta un punto muy singular, i que su doble étéreo podía verse saliendo de su costado izquierdo, mientras que su cuerpo denso se encojía de un modo perceptible; i el mismo fenómeno ha sido observado con Mr. Husk, cuyo cuerpo denso se reducía de modo que sus vestidos le quedaban muy holgados. El cuerpo de Mr. Eglinton disminuyó una vez de tamaño hasta tal punto, que una forma materializada lo cogió i presentó a la inspección de los asistentes, siendo éste uno de los pocos casos en que, tanto el médium como la forma materializada, han sido visibles juntos con la luz suficiente para su examen.

Esta reducción del cuerpo del mé-

dium parece implicar la salida del mismo de una parte de la materia más densa «ponderable»—muy probablemente una parte de los constituyentes líquidos;—pero no ha llegado a mi noticia que se haya hecho observación alguna en este punto, i por lo tanto, es imposible hablar con certeza. Lo que es seguro, es que esta proyección parcial del doble étéreo ocasiona muchos desórdenes nerviosos, i que no debe practicarse por ninguna persona de buen sentido, si por desgracia tuviese disposición para el caso.

Hemos estudiado ya el cuerpo físico en sus partes densa i etérea: la vestidura que el Ego tiene que llevar para su obra en el plano físico, la morada que puede ser oficina conveniente para ejecutar el trabajo físico, o prisión de la que sólo la muerte puede libertarle. Ya hemos visto lo que debemos tener, i lo que gradualmente podemos hacer: un cuerpo perfectamente saludable i fuerte, i a la vez delicadamente organizado, refinado i sensible. Debe ser saludable—i en Oriente la salud se exige como condición para ser discípulo—porque todo lo que no es saludable en el cuerpo, es un obstáculo para que sirva como instrumento del Ego, i puede desnaturalizar así las impresiones que se dirigen al interior, como los impulsos que se emiten hacia fuera. Las facultades del Ego se entorpecen si su instrumento se halla gastado o desordenado por la mala salud. La salud, pues, delicadamente constituida, refinada, sensible, que rechace automáticamente todas las influencias perniciosas, i que del mismo modo atraiga las buenas, es la condición del cuerpo que debemos construir, escogiendo entre todas las cosas que nos rodean, aquellas que tiendan a este fin, sabiendo que la tarea no puede llevarse a cabo sino de un modo gradual, pero trabajando constante i firmemente al objeto propuesto. Sabremos cuando empezamos a obtener resultado, por muy limitado que éste sea, porque observaremos que empiezan a manifestarse en nosotros toda clase de poderes de percepción que antes no poseíamos. Veremos que nos hacemos más sensibles a los sonidos i a las percepciones, a armonías más completas, más suaves i más ricas, a matices más delicados i más preciosos. De igual modo que el pintor educa su vista para ver delicadezas de colorido, para los cuales están ciegos los ojos ordinarios; i así como el músico educa su oído para percibir notas imperceptibles al oído ordinario, así también podemos educar nuestros cuerpos para hacer que perciban las vibraciones más sutiles de la vida que se pierden para la jeneración de los hombres. Ciertamente, muchas son las sensaciones desagradables que se presentarán, pues el mundo en que vivimos ha sido hecho basto i grosero por la Humanidad que en él mora; pero por otra parte se nos revelarán bellezas que nos compensen cien veces las dificultades a que hacemos frente i que vencemos. I debemos hacer esto no con fines egoístas de vanidad o de goce, sino para dedicarnos a ser más útiles, para tener una fuerza mayor al servicio de la Humanidad. Nuestros cuerpos serán instrumentos más capaces para ayudar al progreso de los demás, i por tanto, más a propósito para cooperar a la grande obra de la evolución humana, cuya obra es la de los grandes Maestros, en la cual podremos obtener el privilegio de ser partícipes.

Aunque en esta parte de nuestro estudio no hemos salido del plano físico, vemos que no carece de importancia, i que el vehículo inferior de la conciencia merece nuestra

atención, la cual nos será recompensada. Estas ciudades nuestras, estos países nuestros serán más limpios, más placenteros, mejores, cuando estos conocimientos sean patrimonio jeneral, i aceptados no sólo como probables intelectualmente, sino como una lei de la vida diaria.

ANNIE BESANT.

(Continuará)

La Jerarquía Oculta

El presente libro (*) sería ciertamente un fragmento muy incompleto si no le acompañase una relación más detallada de aquellos hombres de sublime espiritualidad, los Maestros-Adeptos de la Doctrina Esotérica, de los cuales tan a menudo se ha hecho mención en estas páginas. La materia está aquí en su lugar, no sólo porque los autores están sumamente reconocidos a uno de los miembros de aquella corporación por las enseñanzas que tan imperfectamente han espuerto, sino también porque, de todos los hechos relativos a él mismo que al hombre ha olvidado, la naturaleza i la existencia de estos seres, es el más importante. Hubo un tiempo, antes de que las negras sombras del materialismo, eclesiástico i científico, se extendiesen sobre la humanidad, en que el Adepto dirigía como rei i como sacerdote el progreso de nuestra raza; i aún en los tiempos de desolación por los cuales la humanidad ha venido pasando durante el ciclo de su descenso, la corriente del Adeptado no ha cesado del todo de fluir. Sólo durante los últimos quinientos años han sido los templos completamente abandonados, i la voz del sacerdote ha sido ahogada bajo el peso del egoísmo i del materialismo. La ciencia espiritual, puesta bajo la custodia de Adeptos, es el resultado del estudio i de la investigación realizados i acumulados por jeneraciones de ojos desde que empezó a aparecer nuestra raza. Se ha dicho anteriormente, que cuando el nacimiento del hombre, vino un Dhyan Chohan a habitar en nuestro planeta e instruir a los hijos de la Tierra. Para este mismo fin, es necesario que estos seres espirituales aparezcan en grandes ocasiones, i especial-

(*) Lo que va a leerse es el Cap. X del interesante libro intitulado EL HOMBRE, por Dos Chelas.

Sancti

mente en los dos extremos de los grandes ciclos. "Pero,—dice nuestro Maestro,—ellos no permanecen en compañía del hombre más que el tiempo preciso para que las verdades eternas que ellos enseñan, se graben tan profundamente en las plásticas mentes de las nuevas razas que ya no puedan perderse del todo ni ser olvidadas por las generaciones futuras de las edades sucesivas. La misión del espíritu Planetario es dar la nota tónica de la Verdad. Tan pronto ha hecho vibrar dicha nota, de manera que se trasmita sin interrupción a lo largo de toda la cadena de la raza hasta el final del ciclo, el huésped de la esfera suprema desaparece de la superficie de nuestro planeta hasta la siguiente resurrección de la carne. Las vibraciones de las verdades primitivas son lo que vuestros filósofos llaman *ideas innatas*."

Casi todas las religiones principales del mundo han conservado tradiciones que esplican cómo el espíritu Planetario apareció a la humanidad y la comunicó verdades eternas por medio de hombres que fueron "elegidos" para este objeto. Los Brahmanes pretenden que Brahmá, el gran Creador (no el Principio Supremo), apareció en la tierra cerca del lago Mansarawar, en el Tíbet, y reveló los *Vedas* a los siete Rishis. Esto es una versión esotérica del hecho de que el espíritu Planetario comunicó a la humanidad la ciencia espiritual y estableció la jerarquía de los Adeptos. La tradición de los Zoroastrianos relativa al primer Zoroastro, viene a resultar lo mismo. Iguales resultados produciría el examen que pudiera hacerse en las religiones arcaicas, tales como la egipcia, caldea y otras. Según las enseñanzas de la Doctrina Esotérica, los Brahmanes, los Magos y todos los demás órdenes sacerdotales, tuvieron un mismo origen. La jerarquía de los Adeptos estuvo constituida durante muchos siglos por hombres profundamente versados en la ciencia física y en la espiritual, y herederos de la sabiduría comunicada por el espíritu Planetario. Estos eran todos célibes, y perpetuaban su saber iniciando a neófitos voluntarios. Con el trascurso del tiempo, el número de los Adeptos se hizo demasiado grande para que pudiese caber en su país primitivo, y a consecuencia de esto tuvieron ellos que diseminarse por toda la superficie del globo, fundando nuevos centros de organización oculta, según el modelo del centro original. El continuo ingreso de miembros en la fraternidad oculta, condujo a la adopción de reglas más estrictas para la admisión, y a la separación de

los miembros menos competentes. En este tiempo fué cuando se hizo la prueba de perpetuar una línea de Adeptos por medio de la herencia. Los jefes de la jerarquía de Adeptos, aconsejaron a los medio-Adeptos, cuyas probabilidades de progreso eran escasas, que volviesen al mundo y se casasen. El experimento resultó un fracaso, e impuso al mundo una tiranía sacerdotal que todavía subsiste en nuestros días. No debe olvidarse, sin embargo, que, si bien el experimento no produjo el resultado apetecido, la clase de hombres que produjo ha dado mayor número de Adeptos que ningún otro. La vuelta de los medio-Adeptos al mundo, dió origen a los rituales de magia ceremonial, que existen en todos los síntomas eclesiásticos en una forma más o menos perfeccionada, y que en muchos casos se han convertido en hechicería y magia negra. La institución del matrimonio sacerdotal, sancionada por las disposiciones religiosas, fué acogida con aplauso por la mayoría de los neófitos que solicitaban ser admitidos en la fraternidad de los Adeptos. Ninguno de aquellos cuyas aspiraciones espirituales no eran bastante elevadas para hallar satisfacción en el sacerdocio seglar, se fué a buscar ciencia más lejos. Los Adeptos reales, que el mundo no podía distinguir del cuerpo general de los sacerdotes más que por su celibato, tuvieron que recurrir a los misterios de los templos o a otras instituciones secretas para su propia instrucción y desarrollo y para los de sus discípulos. Ciertas Comunidades místicas aisladas, despreciadas y perseguidas, son los restos de dichas instituciones. No están afiliadas a ninguna logia regular, y muy rara vez se cuenta entre sus miembros algún Adepto verdadero.

La jerarquía de Adeptos fué establecida, según hemos visto, por el *Dhyán Chohan*, a fin de vigilar y proteger el desarrollo de la raza. No es muy difícil comprender el papel que representa esta jerarquía en el plan general de la evolución. En todas las edades se ha conocido la Verdad, y aun hoy día percíbense sus ecos de que el Algo Desconocido que constituye el fundamento de todas las manifestaciones fenomenales cuyo conjunto forma el Cosmos, es la conciencia absoluta. De esta realidad, por un proceso que los idealistas y los místicos de todos los tiempos han considerado como un error o un extravío, ha nacido el Universo. Es más: esta realidad es la única sustancia eterna, y como su manifestación implica la necesidad de tiempo, la manifestación, considerada en sí misma, debe

tener un fin; el Cosmos tendrá que retirarse en el silencio de la no manifestación, la cual, como se comprende, no es de ningún modo la aniquilación. I, puesto que lo Manifestado surgió un día de lo No-Manifestado, debe, si no hai alguna razón en contra, repetir el proceso. Esta es la necesidad metafísica de la doctrina de los ciclos o de la periodicidad, que divide la eternidad en un número indefinido de manifestaciones y absorciones. Siguiendo esta gran verdad, hallaremos que la manifestación de la conciencia actualmente conocida como un ser humano, alcanzará una vez más el estado de conciencia no manifestada. Pero a fin de que tal resultado sea posible, debe estar presente como una potencia constante; es más, el hilo de plata que une los diversos estados, actuales y potenciales, debe ser conservado por medio de su realización en el universo en cada momento. Para que pueda ser una realidad la vuelta definitiva de una mónada prisionera a su punto de origen, deben estar siempre presentes en el universo todos los diversos grados de conciencia, desde el estado de esta dicha mónada hasta el estado de conciencia no manifestada, porque, si la cadena se rompe un sólo momento por la más pequeña solución de continuidad, no hai razón concebible para que pueda soldarse tal fractura, ni repararse tal solución de continuidad. Toda suposición contraria haría irracional a la misma razón. De estas consideraciones se desprende que, aunque en pequeña escala, deben estar constantemente presentes en nuestra tierra seres humanos en diferentes planos de conciencia (no inteligencia). Es casi inútil hacer notar que los objetos de la conciencia variarán según aquellos planos, y que el alcance del conocimiento variará según nos acerquemos o nos alejemos de la omnisciencia limitadora, realizable en lo absoluto. Los Adeptos y su jerarquía son la consecuencia natural de esta necesidad.

(Continuará)

LE MAITRE

A M.^{me} ANNIE BESANT

Hommage et vénération profonde.

Vers la hauteur sublime où le Maître s'éleva,
—Ineffable de paix et de solennité,—
Le murmure lointain de notre Humanité,
Comme un roulis de flots, monte et monte sans trêve.

Rien ne trouble jamais cette sérénité:
Si, parfois, d'un sarcasme ou d'une insulte brève,

Ou d'un blasphème affreux, la vague se soulève...
Elle ne peut atteindre au Plan de l'Unité,

Mais un appel timide, un soupir qui s'élance,
Une prière ardente, adressée en silence,
Et des larmes de joie et d'adoration.....

L'offrande la plus humble, où l'âme s'élève,
Va droit au cœur du Maître où fleurit la divine
Et idéale fleur de la Compassion!

A. J. BLECH.

LA TEOSOFÍA I LAS IGLESIAS

CARTA AL ARZOBISPO DE CANTERBURY

(Continuación)

Sr. Primado de Inglaterra:

Claro es que si el Dios y el alma que las Iglesias enseñan son entidades imaginarias, entonces la salvación y condenación cristianas son meras ilusiones de la mente, producidas por el proceso hipnótico de aserción y sugestión, empleado en gran escala, obrando acumuladamente sobre generaciones de bondadosos "históricos". ¿Qué contestación tenéis para la teoría de la religión cristiana, sino la repetición de afirmaciones y sugestiones? ¿De qué medios disponéis para devolver a los hombres sus antiguas creencias, más que la revivificación de hábitos antiguos? «Construíd más iglesias, recitad más oraciones, estableced más misiones, y vuestra fe en la condenación y en la salvación se reavivará, siendo el resultado necesario el renovar la creencia en Dios y en el alma.» Hé aquí el sistema de las iglesias, y su única contestación al agnosticismo y al materialismo. Pero debe saber Vuestra Gracia, que el parar los ataques de la ciencia y crítica modernas, con armas tales como la afirmación y la costumbre, es atacar cañones de posición con lanzas y escudos de cuero. Como quiera que sea, a medida que el progreso de las ideas y el desarrollo de los conocimientos van minando la teología popular, cada descubrimiento de la ciencia, cada nueva concepción del avanzado pensamiento europeo, aproximan más el siglo XIX a las ideas de lo Divino y Espiritual, conocidas por todas las religiones esotéricas y por la Teosofía.

Pretende la Iglesia, que el Cristianismo es la única religión verdadera, y esta pretensión lleva consigo dos proposiciones distintas; a saber: que el Cristianismo es la religión verdadera, y que excepto él, no existe ninguna religión verdadera. Los cristianos no caen jamás en la cuenta de que Dios y el Espíritu pueden existir en cualquier forma distinta de aquella bajo la cual son presentados en las doctrinas de su iglesia. El salvaje llama ateo al misionero, porque no lleva un ídolo en su equipaje; y el misionero llama a su vez ateo a todo el que no lleva un fetiche en su mente; y ni el salvaje ni el misionero cristiano sospechan que pueda existir una idea mucho más elevada que la que ellos tienen, del gran poder oculto que gobierna el Universo, al cual el nombre de «Dios» es mucho más aplicable.

Es muy dudoso, si las iglesias se toman mucho más trabajo en probar que el Cristianismo es «verdadero», o en demostrar que cualquier otra especie de religión es necesariamente «falsa»; y las malas consecuencias de estas enseñanzas son terribles. Cuando las jentes desechan los dogmas, piensan haber descartado también el sentimiento religioso, y deducen que la religión es una cosa superflua en la vida; y al lanzar de sí la carga, creen que dan al viento fantasías terrenales que consumen la energía que con más provecho debería emplearse en la lucha por la

existencia. El materialismo de esta época es, por tanto, consecuencia directa de la doctrina cristiana, de que no existe más poder directo en el Universo, ni otro espíritu en el hombre, que aquellos dados a conocer por los dogmas del Cristianismo. El ateo, pues, mi Señor Primado, es el hijo bastardo de la iglesia. Mas no es esto todo. Las iglesias no han enseñado jamás a los hombres ninguna otra razón más elevada para que sean justos, bondadosos y veraces, que la enseñanza del premio y el temor del castigo; y desde el momento en que dejan libre el paso a la creencia en el capricho y en la injusticia divina, están minados los cimientos de su moralidad. Ni siquiera les queda la moralidad natural en que apoyarse con plena conciencia, porque el Cristianismo les ha enseñado a considerarla como indigna, en razón de la depravación natural del hombre. Por lo tanto, el interés propio viene a ser el único motivo de su conducta; y el temor de que se descubra su culpabilidad, la razón única para huír del vicio. Así es que con respecto a la moral, lo mismo que en lo referente a Dios y al alma, el Cristianismo empuja a los hombres fuera del sendero del conocimiento, y les precipita en los abismos de la incredulidad, del pesimismo y del vicio. El último lugar a que acuden hoy día los hombres en demanda de auxilios para librarse de los males y miseria de la vida, es la iglesia; pues saben que ni la erección de templos, ni la recitación de letanías, influyen en lo más mínimo sobre los poderes de la Naturaleza, ni sobre los consejos de las naciones. Sienten instintivamente que desde el momento en que las iglesias han aceptado el principio de la propia conveniencia, han perdido su poder de mover los corazones, y sólo les es dado en la actualidad obrar en el plano eterno como sostenedores de los agentes de policía y de los hombres políticos.

La función de la religión es consolar a la humanidad y darle alientos para la larga lucha que durante la vida tiene que sostener con el pecado y la miseria. Esto puede hacerlo únicamente presentándole nobles ideales de una existencia más feliz después de la muerte, y de una vida más digna en la tierra, conquistadas ambas por medio de esfuerzos conscientes. Lo que en la actualidad necesita el mundo, es que se le hable de la Divinidad y del principio inmortal del hombre, de una manera que por lo menos esté al nivel de las ideas y de los conocimientos de los tiempos. El Cristianismo dogmático no es a propósito para un mundo que razona y piensa. Unicamente aquellos que sean capaces de sumir-se en un estado mental semejante al de la Edad Media, podrán reverenciar a una iglesia, cuya misión religiosa (en distinción de la sociedad y de la política) es mantener a Dios de buen humor, mientras los laicos hacen lo que creen que Él no aprueba, rogar por cambios de tiempo, y a veces dar gracias al Todopoderoso por los auxilios prestados para la matanza de enemigos. No son «hombres de medicina», sino guías espirituales lo que el mundo ansía en la actualidad; un «clero» que le proporcione ideales apropiados a la inteligencia de este siglo, como lo eran el Cielo y el Infierno cristianos, y sus dios y su demonio para los siglos de negra ignorancia y de superstición. ¿Cumple o puede cumplir este requisito el clero cristiano? La miseria, el crimen, el vicio, el egoísmo, la brutalidad, la falta de respeto y de dominio sobre sí mismo, cualidad característica de nuestra moderna civilización, unen sus voces en un tremendo grito, y contestan: ¡NO!

¿Cuál es el significado de la reacción en contra del materialismo de cuyas señales está llena la atmósfera de nuestro siglo? Significa que el mundo ha llegado a estar mortalmente enfermo del dogmatismo, de la arrogancia, de la suficiencia propia y de la ceguera espiritual de la ciencia moderna, de aquella misma ciencia a quien los hombres todavía ayer saludaban como libertadora de la hipocresía religiosa y de

Luz Astral

la superstición cristiana, i la cual, a manera del diablo de las leyendas monacales, exige como precio de sus servicios, el sacrificio del alma inmortal del hombre. I mientras tanto, ¿qué hacen las iglesias? Las iglesias reposan sumidas en el dulce sueño de los emolumentos i de las influencias social i política, en tanto que el mundo, el demonio i la carne, se apropian sus palabras de consigna, sus milagros, sus argucias i su fe ciega. Los Espiritistas, ¡oh Iglesias de Cristo! han robado el fuego de vuestros altares para iluminar sus salas de sesiones; los Salvacionistas os han arrebatado el vino sacramental para embriagarse espiritualmente en medio de las calles; el Infiel os ha despojado de las armas con que un tiempo vosotras le vencisteis, i triunfante os dice: «Lo que vosotras decís, se ha dicho antes con frecuencia». ¿Ha tenido el clero alguna vez tan magnífica oportunidad? Maduros penden ya los racimos de la viña, esperando únicamente que los legítimos vendedores los recojan. Si dieseis vosotras al mundo alguna prueba, al nivel de la inteligencia moderna, de que la Divinidad—el inmortal Espíritu en el hombre—tiene una existencia real como un hecho de la Naturaleza, ¿no os saludarían los hombres como a sus salvadores del pesimismo i de la desesperación, del enloquecedor i embrutecedor pensamiento de que no existe más destino para la humanidad que la nada eterna después de unos pocos años de angustias, trabajos i miserias? ¿No os considerarían como sus libertadores del afán aterrador de goce materiales i de progreso mundano, que es la consecuencia directa de mirar esta vida mortal como fin i totalidad de la existencia?

Pero las Iglesias no poseen ni el conocimiento, ni la fe necesarias para salvar al mundo; i quizás vuestra Iglesia, mi Señor Primado, menos que todas, con su piedra miliar de 8.000.000 de libras anuales colgada al cuello. En vano procuráis alijerar la embarcación lanzando al agua la carga de doctrinas que vuestros antecesores consideraron vitales para el Cristianismo. ¿Qué más puede hacer ahora vuestra Iglesia que correr el temporal a palo seco, mientras el clero trata débilmente de tapar las vías de agua con la «versión revisada», procurando con su peso muerto social i político impedir que la embarcación zozobre, i que su cargamento de dogmas i de sueldos se vaya al fondo.

¿Quién ha construido la catedral de Canterbury, mi Señor Primado? ¿Quién ha inventado i dado vida a la gran organización eclesiástica que hace un arzobispo de Canterbury posible? ¿Quién ha colocado los cimientos del vasto sistema de contribución religiosa, que os concede 15.000 libras al año, i un palacio? ¿Quién ha instituido las formas i ceremonias, las oraciones i letanías, que lijeramente alteradas i despojadas de arte i de ornamentación constituyen la liturgia de la Iglesia de Inglaterra? ¿Quién ha arrancado del pueblo los orgullosos títulos de «teólogo reverendo», i de «Hombre de Dios», que el clero de vuestra Iglesia con tanta confianza lleva? ¿Quién, después de todo, más que la Iglesia de Roma? Hablamos sin ningún espíritu de enemistad. La Teosofía ha visto el principio i el fin de muchas creencias religiosas, i de muchas más presenciara el nacimiento i la muerte. Sabemos nosotros que la vida de las religiones se halla sujeta a leyes fijas. Si vosotros heredasteis legítimamente de la Iglesia de Roma, u obtuvisteis lo que poseéis de modo violento, os dejamos lo decidáis con vuestros adversarios i con vuestra conciencia; porque nuestra actitud mental hacia vuestra Iglesia, se encuentra determinada por su utilidad intrínseca. Sabemos nosotros que si es incapaz de dar cumplimiento a la verdadera misión espiritual de una religión, será barrida sin remedio, aunque su deficiencia resida más en sus tendencias hereditarias i en el medio en que se halla colocada, que en sí misma.

(Concluirá)

JOYAS DEL ORIENTE

Darnos cuenta de nuestra ignorancia es propio de sabios: sentirnos seguros de nuestra sabiduría es obrar como los insensatos.

—Un estómago pequeño puede fácilmente quedar satisfecho; pero un espíritu mezquino jamás se satisfará ni aún con todas las riquezas del mundo.

—Aquel que descuida el deber ante su conciencia, tampoco pagará sus deudas al prójimo.—H. P. B.

Municipalidad

PRESUPUESTO

DE ENTRADAS I GASTOS DE LA I. MUNICIPALIDAD DE CASABLANCA PARA EL AÑO 1909, APROBADO POR LA CORPORACIÓN I RATIFICADO POR LA ASAMBLEA DE ELECTORES.

ENTRADAS	
Saldo probable p.º 1908	3,050.00
Impuesto de Haberes al 3/1000	7,068.50
Patentes de Industrias i Profs.	300.00
Pats. de Bebidas alcohólicas	550.00
Pats. de Vehículos	500.00
Pats. de Minas	400.00
Animales aparecidos	40.00
Multas i Conmutas	200.00
Matadero	500.00
Deudores Corrientes	1,816.82
Deuds. Morosos	75.00
Intereses Penales	20.00
Entradas Imprevistas	100.00
	11,570.32

14,620.32

SALIDAS

Partida 1.ª	
Gastos Fijos	
Item 1.º Sueldo del Secretario Municipal con la obligación de servir la Inspección de alcoholes a \$ 70 mensuales	840.00
Item 2.º Sueldo del Tesorero Municipal a razón de \$ 70 mensuales	840.00
Item 3.º Sueldo del lamparero i carretonero de la Policía de Aseo, con la obligación de hacer el aseo del Matadero, a \$ 60 mensuales	720.00
Item 4.º Sueldo de un jardinero de la Plaza de Armas, a \$ 30 mensuales	360.00
Item 5.º Para subvencionar a una matrona titulada, que preste sus servicios a los pobres que lo soliciten, a razón de \$ 25 mensuales	300.00
Item 6.º Para pago de la Comisión Avaluadora i Tasadora de propiedades	120.00
Item 7.º Para pago de la Comisión Revisora de Patentes	60.00
Partida 2.ª	
Gastos Variables	
Item 8.º Para libros i útiles de escritorio de la Secretaría Municipal	40.00
Item 9.º Para libros i útiles de la Tesorería Municipal	100.00
Item 10.º Para adquisición de placas para Patentes de Vehículos	40.00
Item 11.º Para adquisición de herramientas, útiles i su conservación	100.00

Partida 3.ª	
Item 12. Para publicaciones Municipales i Electorales	420.00
Item 13. Para gastos de los juicios Municipales	400.00
Item 14. Para gastos Electorales	500.00
Item 15. Para fiestas Patrias i premios a los alumnos de las escuelas	100.00
Item 16. Para combatir el Alcoholismo	292.44

Partida 4.ª	
Item 17. Para gastos del alumbrado público i su conservación	700.00
Item 18. Para arriendos de las propiedades que ocupa la I. Municipalidad, a \$ 40 mensuales	480.00
Item 19. Para forraje i talaje de los caballos de la Policía de Aseo	180.00
Item 20. Para adquisición de animales para la Policía de Aseo	60.00
Item 21. Para mejoras en el Matadero	100.00

Partida 5.ª	
Item 22. Para reparaciones de los caminos i puentes de la Comuna	150.00
Item 23. Para conservación, arreglo i aseo de las calles, veredas, puentes i Plaza de la ciudad	600.00
Item 24. Para arreglo de la Cancha hípica	200.00

Partida 6.ª	
Gastos Extraordinarios	
Item 25. Para pago de espropiaciones	300.00
Item 26. Para hacer la Toma de material sólido	3,000.00
Item 27. Para gastos imprevistos	2,267.88

Suma de la Partida 1.ª	3,240.00
Id. id. 2.ª	280.00
Id. id. 3.ª	1,712.44
Id. id. 4.ª	1,520.00
Id. id. 5.ª	3,300.00
Id. id. 6.ª	5,567.88

Total de gastos 14,620.32

igual a las entradas

Casablanca, mayo 24 de 1908.—ALBERTO ZUAZNABAR.—Tiburcio A. Galaz, Sec. i Tes. Int.

BALANCE MUNICIPAL DE CAJA CORRESPONDIENTE AL MES DE MAYO DE 1908

DEBE	
Existencia del mes anterior	243.51
A Impuesto de Haberes	124.80
A Patentes de Industrias i Profesiones	27.00
A Pats. de Vehículos	53.00
A Multas i Conmutas	50.00
A Intereses Penales	2.31
A Entradas Imprevistas	575.20
A Banco de Chile	160.00
	992.31
	1,235.82
HABER	
Partida 1.ª Gastos	312.08
» 4.ª »	223.60
» 5.ª »	157.00
» 6.ª »	258.20
Saldo para junio	284.94
Total igual a las entdas.	1,235.82

CAJA:	
Existencia en dinero	284.94
Saldo disponible en el Banco de Chile	3,863.25
	4,148.19

Casablanca, mayo 31 de 1908.—Tiburcio A. Galaz.—Tes. Int.

DECRETOS DE PAGO

Casablanca, junio 1.º de 1908.—N.º 74.—Entérese en Tesorería Municipal la cantidad de cuarenta i siete pesos, por las personas que a continuación se espresan, por los derechos de Matadero durante el mes de mayo: don Onofre Gamboa veintidós pesos; don Guillermo Flores catorce pesos; don Manuel J. Muñoz tres pesos i Manuel Rojas Soto nueve pesos que percibió por los cerdos.—Anótese.—Alberto Zuaznabar.

Casablanca, junio 1.º de 1908.—N.º 75.—Páguese por Tesorería Municipal a don Manuel J. San Martín la cantidad de cincuenta i siete pesos que indica la cuenta que precede por ladrillos suministrados para arreglos de puentes de la Comuna.—Impútese el pago a la Partida 5.ª ítem 23 del Presupuesto Municipal.—Anótese.—Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de diez i seis pesos, por dos fanegas de cebada que vendí para forraje de los caballos de la Policía de Aseo.—Casablanca, junio 1.º de 1908.—A ruego de Benjamín Gordón por no saber firmar,—Benedito Gonzalez.

Casablanca, junio 1.º de 1908.—N.º 76.—Páguese por Tesorería Municipal a don Benjamín Gordón, la suma de diez i seis pesos que indica el recibo que precede, por dos fanegas de cebada para los caballos de la Policía de Aseo.—Impútese el pago a la Partida 4.ª ítem 20 del Presupuesto Municipal.—Anótese.—Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de setenta i cinco pesos, valor regulado por el juzgado de Letras por los exámenes, médico legal, que he hecho a las personas que indican los certificados adjuntos.—Casablanca, junio 2 de 1908.—Julio Soffia.

Casablanca, junio 2 de 1908.—N.º 77.—Páguese por Tesorería Municipal a don Julio Soffia la suma de setenta i cinco pesos, que indica el recibo que precede, valor de los exámenes, médico legal, que ha hecho de orden del Juzgado de Letras a los reos: Alejo Ordenes i José Juan Jofré; a Rosa Amelia Gonzalez i los cadáveres de Adolfo Varas i Calisto Cordero, según consta de los certificados adjuntos.—Impútese el pago a la Partida 6.ª ítem 29 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de veinte pesos, valor de la casa que ocupan las oficinas Municipales, correspondiente al mes de mayo.—Casablanca, junio 2 de 1908.—Lastenia Rojas.

Casablanca, junio 2 de 1908.—N.º 78.—Páguese por Tesorería Municipal a doña Lastenia Rojas, la cantidad de veinte pesos que indica el recibo que precede, valor del arriendo de la casa que ocupan las oficinas Municipales, por el mes de mayo p.pdo.—Impútese el pago a la Partida 4.ª ítem 19 del Presupuesto Municipal.—Anótese.—Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de dos pesos sesenta centavos, por compostura de una mesa del Matadero.—Casablanca, junio 6 de 1908.—Alamiro Pifias.

Casablanca, junio 6 de 1908.—N.º 79.—Páguese por Tesorería Municipal a Alamiro Pifias la cantidad de dos pesos sesenta centavos, valor de la compostura que hizo a una mesa del Matadero.—Impútese el pago a la Partida 4.ª ítem 22 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese.—Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal, la cantidad de un peso cincuenta centavos, valor de un palo que vendí para un farol de la Plaza.—Casa-

blanca, junio 6 de 1908.—H. Saavedra.

Casablanca, junio 6 de 1908.—N.º 80.—Páguese por Tesorería Municipal a don Hermógenes Saavedra, la cantidad de un peso cincuenta centavos, valor de un palo que suministró para un farol de la Plaza.—Impútese el pago a la Partida 4.ª ítem 18 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese.—Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de doce pesos para pagar los trabajadores que se han ocupado en arreglos de calles i veredas; según se detalla: Modesto Escalante 4 días a \$ 2 c/u., \$ 8.00; Arturo Rojas 2 días a \$ 2 c/u., 4.00. Total, \$ 12.00.—Casablanca, junio 6 de 1908.—Manuel Rojas.

Casablanca, junio 6 de 1908.—N.º 81.—Páguese por Tesorería Municipal a Manuel Rojas, la cantidad de doce pesos para que pague los peones, que indica la cuenta que antecede, que se han ocupado en arreglos de calles i veredas.—Impútese el pago a la Partida 5.ª ítem 24 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese.—Alberto Zuaznabar.

UN CAMBIO

equitativo. Incontestablemente se realizan, fuertes sumas de dinero por las especulaciones más sencillas; pero las grandes fortunas proceden de los negocios legítimos i de buena fé, en que los efectos proporcionados valen el precio pagado. Ciertos afortunados hombres de negocios han acumulado sus millones enteramente de esta manera. Exactos y fieles en todo contrato ó compromiso, gozan de la confianza del público i dominan un comercio que no pueden alcanzar los competidores tramosos y de mala fé. A lo largo no paga engañar á otros. Un fabricante puede anunciarse con un ruido semejante al sonido de mil cornetas, pero pronto se le llega á conocer. Los fabricantes de la PREPARACION DE WAMPOLE siempre han obrado bajo principios muy distintos. Antes de ofrecerla al público, se cercioraron perfectamente de sus méritos y solo entonces permitieron que su nombre se diera á la estampa. Al público se le aseguraron los resultados, i encontré que lo dicho era la verdad. Hoy la gente le tiene fé como la tiene en la palabra de un amigo probado y de toda confianza. Es tan sabrosa como la miel i contiene todos los principios nutritivos i curativos del Aceite de Bacalao Puro, con Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Ayuda a la digestión, arroja las impurezas de la Sangre i cura la Anemia, Escrófula, Debilidad, Linfatismo, Tisis, y todas las Enfermedades Demacrantes. «El Sr. Dr. Enrique Prins, Médico del Hospital San Roque en Buenos Aires, dice: En mi práctica he tenido oportunidad de apreciar las excelentes dotes de su preparación i me complace en certificarlo, recomendando su uso como de resultado muy eficaz.» Nadie sufre un desengaño con esta. En Boticas,

EDICTOS

De conformidad al artículo 636 del Código de Procedimiento Penal, por el presente edicto, se cita, llama i emplaza a los presuntos reos: Pedro Fernandez, Eliseo Martinez i Leonardo Alvarez, alias «el zurdo».—Casablanca, abril de 1908.—Carlos Román V.

De conformidad al artículo 636 del Código de Procedimiento Penal, se cita, llama i emplaza a los reos ausentes Carlos Perez i Miguel Madariaga, a quienes se procesa por el homicidio de Cruz Vera.—Casablanca, a 1.º de abril de 1908.—Carlos Román V.

AVISOS

Por escritura otorgada ante el Notario infrascrito con fecha 24 de abril último don Mariano Guzmán compró a don Juan Manuel Vasquez, con la autorización judicial necesaria, un predio de propiedad de este último i de su esposa María Mercedes Vasquez, ubicado en Paso Hondo de este departamento, deslindando: al norte, terrenos de don José Tomás Aranda; al oriente, predios de doña María Alvarado i de doña Fortunata Vasquez; al sur, higuera de doña María Vasquez i al poniente, camino de los maulinos.—Casablanca, seis de mayo de 1908.—Carlos Román V. 6

Por escritura otorgada ante el infrascrito con fecha ocho de abril último, don Francisco i doña Carmela Bernales compraron a don Juan Agustín i a doña Mercedes Barrientos una casa i sitio ubicados en Algarrobo, de este departamento, deslindando: al norte, sitio de Arayas; al oriente, calle pública; al sur, propiedad de don Exequiel Berroeta i al poniente el mar.—Casablanca, seis de mayo de 1908.—Carlos Román V. 6

ANUARIO DE "ZIG-ZAG"

GUÍA GENERAL DE CHILE

En preparación la edición correspondiente a 1909

Las casas de comercio, fábricas i talleres que deseen figurar en los roles de la próxima edición con la clasificación que les corresponde i su dirección respectiva, pueden enviar desde luego sus indicaciones por correo a la oficina de la Empresa editora, Casilla 2017, Santiago de Chile.

LA EDICIÓN DE 1908 EN VENTA

Remitimos por correo en paquete certificado.

Ejemplar cartonné..... \$ 6.00
Id. pasta tela... 9.00

Diríjense los pedidos al Administrador de ZIG-ZAG, Casilla 2017, Santiago de Chile.

EXAMEN

DE LAS RELACIONES ENTRE EL HOMBRE I LA TIERRA

(Notas de una conferencia del Dr. Steiner)

La idea que el ocultista se ha formado de la tierra, es diferente de la que tiene el naturalista, quien no ve en ella sino una gran bola sin vida, i cuyo interior no difiere nada del exterior. No hai respuesta para los enigmas que ella nos sienta, ni para la manera como ella se mezcla a la suerte de los hombres por sus terremotos i sus erupciones volcánicas. Centenares de miles de hombres han sido destruídos de un golpe....

¿Tiene la voluntad del hombre influencia sobre esos acontecimientos o son ellos el efecto de la casualidad? ¿Existen entonces muertos que actúan ciegamente, o hai una relación entre estos acontecimientos i la voluntad del hombre?

¿Qué dice el ocultista sobre el interior de la tierra?

El interior de la tierra se compone de capas que se suceden por suaves transiciones. La capa superior de materia mineral es respecto de las capas inferiores, como la cáscara del huevo. Es por esto que se le llama:

I. TIERRA MINERAL.—Por debajo se encuentra una sustancia la cual no puede ser comparada a nada de lo que se halla sobre la tierra, i esta capa se llama:

II. TIERRA LÍQUIDA (1).—En esta capa, las sustancias tienen facultades espirituales. Ella está formada de una sustancia que tiene la facultad de destruir inmediatamente toda cosa que tenga vida i que entre en contacto con ella.

III. TIERRA AÉREA.—Es una sustancia que destruye la sensación; si ella se encuentra con un dolor, lo transforma en alegría; del mismo modo se vuelve una alegría en dolor, i toda sensación se transforma.

IV. TIERRA DEL AGUA O DE LAS FORMAS.—Esta capa está formada de una sustancia, la cual hace a todas las cosas, tales materialmente como serían en el Devacán. Aquí nacen las formas negativas. Un pan de sal, por ejemplo, sería destruído, pero su forma negativa no lo sería. La forma es transformada en su contrario.

V. TIERRA FRUCTUOSA.—Esta sustancia rebosa de energía expansiva; su menor partícula crece inmediatamente como una esponja.

VI. TIERRA DE FUEGO.—Esta sustancia tiene sensación i voluntad, siente el dolor, grita cuando se camina sobre ella; está hecha de pasión.

VII. EL ESPEJO DE LA TIERRA O REFLECTOR.—En esta capa se encuentra una sustancia la cual transforma todas las calidades de la tierra en sus contrarias. Si ante ella se coloca algo verde, el verde parece rojo; todo color se muestra por su color complementario. Lo mismo que el dolor se convierte en alegría.

VIII. EL DIVISOR.—Aquí se muestra algo curioso. Una planta, por ejemplo, se muestra infinitamente multiplicada; el grano de trigo se compone de un gran número de granos de trigo. Esta sustancia fracciona igualmente las facultades morales; por su irradiación sobre la tierra, hace nacer el desacuerdo, la querrela, la lucha. Ella debe desunir a los hombres para que ellos se rearmonicen por su propia fuerza. Aquí se organiza todo el mal. Los seres combativos son organizados de manera tal que sufran las influencias de esta

(1) Me parece que la tierra líquida (espiritual) debe ser la más interior, i que el traductor se ha equivocado.

capa. Dante la llama: "El Estrecho de Caín" porque es ella la que, en sustancia, ha dado el mal al mundo.

Esta capa interior contiene el mal espiritual, estas fuerzas de la Majia Negra.

El hombre se siente atraído hacia estas capas i está constantemente bajo su influencia. De ahí, la lucha no interrumpida para combatir estas capas. El hombre que respira bondad es el vencedor de la tierra de fuego, por la paciencia termina con la tierra aérea, por la buena inteligencia i la armonía con el Divisor, i por la Majia Blanca concluye con la Majia Negra. De este modo la evolución del hombre es la transformación del interior de la tierra. La tierra concluirá por ser completamente espiritualizada.

Ahora, puede ser que la pasión de la tierra de fuego se subleve; entonces ella se abre un camino por los canales a través de las capas superiores, lo cual ocasiona un terremoto. Si esta pasión, vomita sustancias del interior de la tierra, se forma entonces un volcán. Esto tiene una íntima relación con el hombre.

Durante la raza Lemuriana, varias de estas capas eran todavía muy blandas, i la capa de fuego se encontraba cerca de la superficie. En ese tiempo la pasión humana i la sustancia pasional estaban en relación. El hombre por su pasión, excitó a la tierra de fuego a la sublevación, i todo el continente Lemuriano se hundió bajo aquello que el mismo hombre había atraído a la superficie de la tierra.

Hoy las capas son más densas, pero sus relaciones con las pasiones humanas existen siempre. La acumulación de las malas pasiones, ocasionan dos acontecimientos: los terremotos i las erupciones volcánicas.

La destrucción del hombre por un terremoto, ¿tiene influencia sobre su Karma?

Se ha encontrado en todos aquellos que se han podido examinar, un desarrollo espiritual i una fe que ellos no han debido tener en su encarnación precedente. Un solo golpe había bastado para mostrarles cuán percedero es todo lo que pertenece a la tierra, i para hacer madurar ese fruto devacánico: la salud espiritual.

¿Qué relación hai entre la voluntad i los terremotos?

Se ha notado que todos los hombres nacidos poco antes o poco después de un terremoto, tenían gustos completamente materiales.

Hai una relación entre el nacimiento del hombre i lo que pasa en la tierra. Cuando un gran número de almas materiales penetran en el mundo i desencadenan al nacer las fuerzas de la tierra de

fuego, la tierra se conmueve. Hai, pues, una íntima relación entre lo que pasa en la tierra i lo que pasa moralmente en su superficie. Al transformarse, el hombre transforma la tierra; al espiritualizarse, él la espiritualiza, i él la ennoblece por su espíritu creador.

Así pues, todo lo que nosotros experimentamos, repercute en las capas terrestres. El hombre crea en el Cosmos; por él las fuerzas terrestres estarán un día en perfecto equilibrio i deben llegar a la más perfecta armonía (1).

(1) Estos extractos han sido traducidos en París del alemán al francés. El Dr. Rodolfo Steiner autor de la conferencia, es uno de los más inteligentes propagandistas de la Teosofía en Alemania, es un orador i un notable ocultista, fundador i editor de la revista "Lucifer und Gnosis", 17, Motzstrasse, Berlín, W.

(Tomado de *La Verdad* de Buenos Aires, con notas i todo.)

HOMEOPATÍA

DR. E. B. MORISOT

Salvador, Donoso 70 —

— Teléfono Inglés 97

== VALPARAÍSO ==

FRAGMENTO

Todas las condiciones externas son el resultado de las internas. Esto es tan verdadero respecto de un pueblo como lo es respecto de un hombre, una sociedad, un animal, una planta o una roca. No podemos cambiar la naturaleza de un árbol con recortar sus ramas; no podemos cambiar el carácter de un animal con privarlo de sus miembros; no podemos cambiar el carácter i las condiciones naturales de un pueblo con imponerle condiciones que no son naturales porque no son el resultado del crecimiento interior. La lei de Karma es una lei universal que obra en las comunidades, i aún en el sistema solar, del mismo modo que obra con respecto a los individuos. Un vicio reprimido por fuerza, a menos que lo desaloje una virtud, acumula energía hasta que por fin se verifica la explosión de la fuerza encerrada. El hombre es lo que él se hace a sí mismo por sus propios pensamientos. Un pueblo, en suma, puede considerarse como un individuo compuesto, formado de un gran número de personalidades i siendo sin embargo una entidad a la cual se aplica la misma lei. Un hombre vicioso volvería a caer en el vicio mañana, si se le perdonara hoy sus pecados; un pueblo que no puede soportar la libertad volvería pronto a la esclavitud aun

cuando fuera libertado por algún taumaturgo.

Los individuos, lo mismo que las comunidades, crecen espiritualmente a medida que se elevan a un ideal superior. Si baja su ideal, caen; si sube, se elevan en la misma proporción; la esclavitud es un estado antinatural para los hombres, pero es una condición natural para los esclavos; la libertad es tan solo para los hombres libres. ¿De qué servirán las reformas externas mientras no se reforme el corazón? ¿Acaso el villano viene a ser menos villano cuando le arropamos con ricos vestidos? ¿De qué servirá cortar las ramas del mal mientras duren las raíces i el tronco? Los héroes son el producto del crecimiento de las ideas. Los reformadores llegan cuando el tiempo es oportuno para reformas; si aparecen i florecen, prematuramente no producen frutos. Lutero i Napoleón fueron los productos de sus tiempos; no crearon reformas antes que los creara la necesidad de reformas; los personajes que aparecen en el teatro de la vida son los productos de ideas que han existido anteriormente; la vida exterior es meramente el conjunto de sombras proyectadas sobre la pared de la materia por el cuadro contenido en la linterna mágica de la mente. Las ideas son todo: las personalidades, comparadas con las ideas no son nada. Las personas, son útiles si son instrumentos para la ejecución de las ideas; una persona que no es el vehículo de alguna idea es tan sólo un cadáver.

FRANZ HARTTMANN

BANCO DE CRÉDITO

CAPITAL AUTORIZADO \$ 5.000.000

CAPITAL PAGADO \$ 1.500.000

OFICINA: COCHRANE NÚMERO 36

Tasa de intereses sobre depósitos que rejirá desde la fecha:

A la vista y en c/ corriente..... 3 %
Con 30 días de aviso..... 3 %
A plazo fijo de 2 a 3 meses..... 4 %
A " " de 4 id..... 5 %
A " " de 6 id..... 6 %
Con 30 días de aviso, después de 3 meses..... 6 %
A plazo fijo mayor de 6 meses 7 %

Los depósitos a días de aviso se considerarán como de plazo indefinido, i sus intereses serán pagaderos el 30 de junio i 31 de diciembre de cada año.

Valparaíso, enero 1.º de 1907.

H. SONDERBURG
Jerente.

En la "Ville de París", Valparaíso, se venden números sueltos de LUZ ASTRAL.

